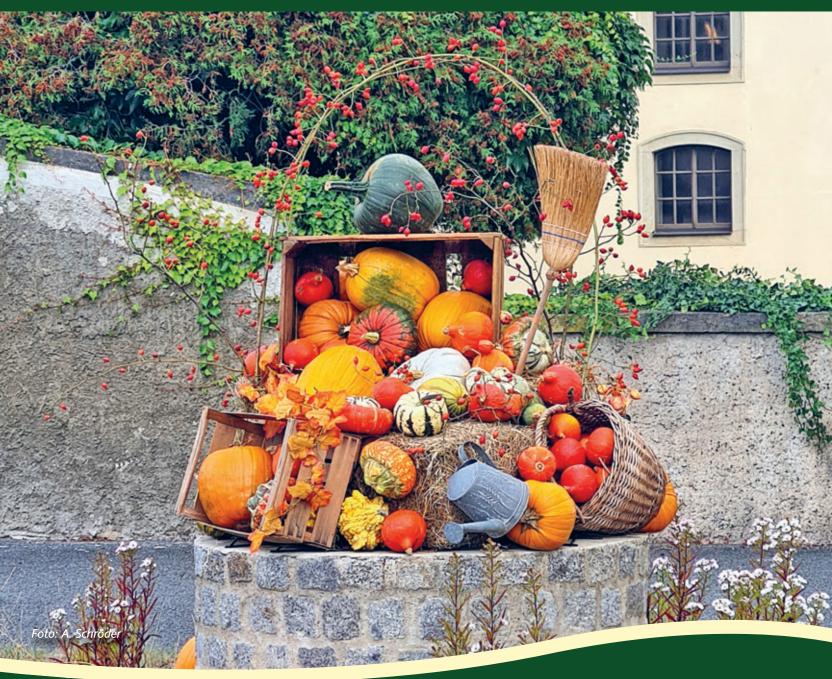
Dorfkurier der Gemeinde Hirschstein

Ortsteile: Althirschstein, Bahra, Böhla, Boritz, Heyda, Kobeln, Mehltheuer, Neuhirschstein, Pahrenz, Prausitz, Schänitz

mit dem Amts- und Mitteilungsblatt für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Hirschstein



Nächster Redaktionsschluss: 20.10.2025 • Nächster Erscheinungstermin: 07.11.2025

WORT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Hirschsteinerinnen und Hirschsteiner!

Mit dem Oktober beginnt das letzte Quartal des Jahres und es wird schon herbstlich draußen. Was von den guten Vorsätzen zum Jahresanfang noch nicht begonnen wurde, wird wohl bis nächstes Jahr warten müssen. Das ist aber nicht schlimm, denn wenn man etwas verschieben kann, dann ist es auch nicht so wichtig.

Der, am zweiten Sonntag im September, alljährlich stattfindende Tag des offenen Denkmals im und um das Schloss musste hingegen nicht verschoben werden. Dank vieler ehrenamtlicher Helfer ist es uns wieder gelungen, allen Besuchern einen wunderbaren Tag zu bereiten. Natürlich wurde, wie jedes Jahr, pünktlich um 11.00 Uhr der Hirschsteiner Weihnachtsmann geweckt. Um die Kulinarik kümmerten sich diesmal liebevoll die Kameradinnen und Kameraden unserer Freiwilligen Feuerwehr. Ich denke, kein Besucher musste hungern oder dursten. Bereits am Samstag davor fand auf



dem Schlossgelände unser diesjähriges Gespensterfest statt. Das Motto lautete: "Hirschsteiner Zeitreise". Entsprechend waren die Aktionsstationen durch unsere Kita Sonnenschein gestaltet. Passend zum Thema "Zeitreise" machte auch eine Oldtimer-Rallye Station auf dem Rittergutshof. Zwischen 09.00 und 10.00 Uhr hatten alle Besucher die Gelegenheit die flotten Oldies zu bestaunen. Nach dem Start der Fahrzeuge konnten die Gäste sich Zeit für das Gespensterfest nehmen, bevor gegen 15.30 Uhr die Oldtimer zurückkehrten. Ich danke an dieser Stelle allen Beteiligten die mitgeholfen haben, dass dieses Wochenende ein voller Erfolg geworden ist. Mein ganz besonderer Dank geht an die drei verantwortlichen Vereine: Heimat- & Förderverein Hirschstein e.V., SV Hirschstein und den Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Hirschstein e.V.

Bereits jetzt möchte ich alle Kulturinteressierten herzlich einladen, gemeinsam mit Frank Fröhlich, die Weihnachtszeit in Hirschstein einzuläuten. Am 28. November 2025 um 18.00 Uhr erwarten Sie auf Schloss Hirschstein unter dem Motto "Feixen im Advent" fröhliche Weihnachtsgeschichten.

Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern unserer Grundschule erholsame und fröhliche Herbstferien und Ihnen, liebe Leserinnen und Lesern, einen goldenen Herbst!

Es grüßt Sie herzlich

Conrad Seifert, Bürgermeister







Amtsblatt der Gemeinde Hirschstein



■ Öffentliche Bekanntmachung

Am Montag, dem 20. Oktober 2025, findet um 19.00 Uhr die 24. öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschstein im Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr im OT Heyda, Riesaer Straße 1, 01594 Hirschstein, statt.

Dazu lade ich Sie herzlich ein.

■ Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1. Begrüßung und Bekanntgabe der Tagesordnung
- 2. Bestätigung der Niederschrift vom 15.09.2025
- 3. Feststellung der Beschlussfähigkeit / Befangenheit
- 4. Anfragen von Einwohnern
- 5. Aussprache und Beschlussfassung zu Bauanträgen
- 6. Beschlussfassung zu außerplanmäßigen Ausgaben für die Vermessungsleistung Teilung des Flurstück-Nr. 73/2, Gemarkung Althirschstein im Zusammenhang mit dem Verkauf des kommunalen Wohn- und Geschäftsgrundstückes Meißner Straße 4 im OT Althirschstein
- 7. Aussprache und Beschlussfassung zum Verkauf des kommunalen Wohn- und Geschäftsgrundstückes Meißner Straße 4 im OT Althirschstein
- 8. Aussprache und Beschlussfassung zur Instandsetzung der Brücke Lindenstraße, OT Mehltheuer (Grundsatzbeschluss)
- 9. Aussprache und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für Honorarleistungen zur Planung der Maßnahme: Ersatzneubau Brücke Lindenstraße, OT Mehltheuer
- 10. Aussprache und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für Honorarleistungen zur Planung der Maßnahme: Einrichtung einer Schloss-Herberge (Maßnahme 90)
- 11. Aussprache und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für Handwerkerleistungen für die Maßnahme: Einrichtung einer Schloss-Herberge (Maßnahme 90)
- 12. Aussprache und Beschlussfassung zur Bestellung eines Gemeindlichen Vollzugsdienstes
- 13. Aussprache zur Neufassung/Änderung der Feuerwehrsatzung der Gemeinde Hirschstein
- 14. Aussprache und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
- 15. Sonstige Informationen
- 16. Anfragen der Gemeinderäte

II. Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen gez. Conrad Seifert, Bürgermeister

■ Öffentliche Bekanntmachung

Am Mittwoch, dem 29. Oktober 2025, findet um 19.00 Uhr die 25. öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschstein im Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr im OT Althirschstein, Fährstraße 4, 01594 Hirschstein, statt. Dazu lade ich Sie herzlich ein.

■ Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1. Begrüßung und Bekanntgabe der Tagesordnung
- 2. Bestätigung der Niederschrift vom 24.09.2025
- 3. Feststellung der Beschlussfähigkeit / Befangenheit
- 4. Anfragen von Einwohnern
- 5. Aussprache und Beschlussfassung zu Bauanträgen
- 6. Aussprache und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für Honorarleistungen zur Planung der Maßnahme: Einrichtung einer Schloss-Herberge (Maßnahme 90)
- 7. Aussprache und Beschlussfassung zur Auftragsvergabe für Handwerkerleistungen für die Maßnahme: Einrichtung einer Schloss-Herberge (Maßnahme 90)
- 8. Aussprache und Beschlussfassung zur Neufassung/Änderung der Feuerwehrsatzung der Gemeinde Hirschstein
- 9. Aussprache und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
- 10. Sonstige Informationen
- 11. Anfragen der Gemeinderäte

II. Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen gez. Conrad Seifert, Bürgermeister

Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung Hirschstein

Montag geschlossen

Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch **geschlossen**Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr

und für vereinbarte Termine von 13:00 bis 16:00 Uhr

Freitag 09:00 bis 12:00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung möglich. Der Bürgermeister Conrad Seifert steht Ihnen außerdem für Ihre Anliegen jeden ersten Dienstag im Monat in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr, nach vorheriger Anmeldung, in seiner Bürgersprechstunde zur Verfügung. Die Vereinbarung von Terminen ist unter der 035266/818-0 während der Sprechzeiten sowie per E-Mail möglich.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Beschlüsse des Gemeinderates

In der 22. öffentlichen Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschstein am 15.09.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss - Nr. 32/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die überplanmäßige Auszahlung für den Ersatz von 2 Abwassertauchmotorpumpen im Ortsteil Boritz.

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	11 + 1
Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

Beschluss - Nr. 33/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die Bereitstellung der finanziellen Mittel i. H. v. 23.000,00 € für die Maßnahme der Pflanzung einer Feldflurhecke im Ortsteil Schänitz im Haushaltsjahr 2026.

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	11 + 1
Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

Beschluss - Nr. 34/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein legt innerhalb des kommunalen Produktrahmens die Produkte

365000	Kindertageseinrichtungen
573001	Schloss Hirschstein

als Schlüsselprodukte gemäß § 4 Abs. 2 Satz 4 SächsKomHVO fest.

Abstimmergebnis:

•	
Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	11 + 1
Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

Beschluss - Nr. 35/2025

Mit Bezug auf § 1 Absatz 3 Punkt 6 der Sächsischen Kommunalhaushaltsverordnung (SächsKomHVO) legt der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein die Erbeblichkeitsgrenze für Instandhaltungs- und Instandsetzungsmaßnahmen auf 10.000,00 € fest.

Abstimmergebnis:

Abstillinergebilis.	
Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	11 + 1
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltungen:	1
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

Beschluss - Nr. 36/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die Annahme einer Spende.

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	11 + 1

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

■ In der 23. öffentlichen Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschstein am 24.09.2025 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss - Nr. 37/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Hirschstein vom 14.11.2024 (Elternbeitragssatzung für Kindertageseinrichtungen)

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	9 + 1
Ja-Stimmen:	6
Nein-Stimmen:	3
Stimmenthaltungen:	1
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

Beschluss – Nr. 38/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die Abwassergebührenkalkulation für die Gemeinde Hirschstein Entsorgungsgebiet Mehltheuer (gültig für die OT Heyda, Kobeln, Mehltheuer, Pahrenz und Prausitz) vom 16.12.2024 – Nachkalkulation für den Zeitraum 2015 bis 2023. Vorauskalkulation für den Zeitraum 2024 bis 2028.

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	9 + 1
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

Beschluss - Nr. 39/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die Abwassergebührenkalkulation für die Gemeinde Hirschstein Entsorgungsgebiet Althirschstein (gültig für die OT Althirschstein, Bahra, Boritz, Böhla, Neuhirschstein und Schänitz) vom 16.12.2024 – Nachkalkulation für den Zeitraum 2015 bis 2023, Vorauskalkulation für den Zeitraum 2024 bis 2028.

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates:	13 + 1
Anwesend:	9 + 1
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß §20 SächsGemO:	

Beschluss - Nr. 40/2025

Der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein beschließt die Annahme einer Spende.

Abstimmergebnis:

Mitglieder des Gemeinderates: 13 -	⊦ 1
Anwesend: 9 -	⊦ 1
Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	
Stimmenthaltungen:	
Ausgeschlossen durch Befangenheit gemäß § 20 SächsGemO:	

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

■ Satzung zur 1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Hirschstein (Elternbeitragssatzung für Kindertageseinrichtungen)

Aufgrund des § 4 der Sächsischen Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), zuletzt geändert durch Artikel 15 des Gesetzes vom 27. Juni 2025 (SächsGVBl. S. 285) in Verbindung mit den §§ 2 und 9 des Sächsischen Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 116), geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 2023 (SächsGVBl. S. 876) sowie des Gesetzes über Kindertageseinrichtungen (SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225), zuletzt geändert durch Artikel 13 des Gesetzes vom 27. Mai 2025 (SächsGVBl. S. 285), hat der Gemeinderat der Gemeinde Hirschstein in seiner Sitzung am 24.09.2025 folgende 1. Änderung der Elternbeitragssatzung für Kindertageseinrichtungen vom 14.11.2024 beschlossen:

Artikel 1 – Änderungsvorschriften § 4 Höhe der Elternbeiträge

- (1) Berechnungsgrundlage für die Elternbeiträge sind die durchschnittlichen Personal- und Sachkosten eines Platzes je Einrichtungsart, ohne die Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete.
- (2) Der Elternbeitrag beträgt
 - bei der Betreuung als Kinderkrippenkind gemäß § 1 Abs. 2 SächsKitaG für die Betreuungszeit von täglich 9 Stunden 300,– Euro pro Monat,
 - 2. bei der Betreuung als Kindergartenkind gemäß § 1 Abs. 3 SächsKitaG für die Betreuungszeit von täglich 9 Stunden 207,– Euro pro Monat,
 - 3. bei der Betreuung als Hortkind gemäß § 1 Abs. 4 SächsKitaG für die Betreuungszeit von täglich 6 Stunden 116,– Euro pro Monat.
- (3) Wird im Betreuungsvertrag eine kürzere oder längere als die in Abs. 2 genannte Betreuungsdauer vereinbart, berechnet sich der Elternbeitrag anteilig im Verhältnis der vereinbarten Betreuungszeit zur Betreuungszeit nach Abs. 2.
- (4) Für Eltern mit mehreren Kindern, die gleichzeitig eine Kindertageseinrichtung besuchen oder in Kindertagespflege betreut werden sowie für alleinerziehende Personensorgeberechtigte ermäßigt sich der nach § 4 Absatz 2 gebildete Elternbeitrag entsprechend den jeweils aktuellen Regelungen des Landkreises Meißen.
- (5) Im Falle des Wechsels der Betreuungsart innerhalb der kommunalen Einrichtungen, der nicht zum Monatsersten erfolgt, wird der Elternbeitrag für die überwiegende Betreuungsart erhoben.
- (6) Ein Wechsel der Betreuungszeit ist maximal einmal monatlich bis zum 1. für den Folgemonat möglich.
- (7) Für die Betreuung eines Hortkindes während der Schulferien werden für eine Betreuungszeit von über 7 Stunden die in Anlage 1 ausgewiesenen monatlichen Betreuungsgebühren erhoben. Die personensorgeberechtigten Personen haben den erhöhten Betreuungsbedarf einen Monat vor Ferienbeginn formlos schriftlich in der Kindertageseinrichtung zu beantragen.

§ 5 Weitere Entgelte (abweichende Betreuung)

(1) Bei Überschreiten der vertraglichen monatlichen Betreuungszeit wird für jede angefangene zusätzliche Betreuungsstunde ein Kostensatz entsprechend der Anlage 1 dieser Satzung erhoben. Berechnungsgrundlage für die weiteren Entgelte sind bei der Inan-

- spruchnahme zusätzlicher Betreuungszeiten innerhalb der Öffnungszeiten der Einrichtung die zuletzt bekannt gemachten Personal- und Sachkosten.
- (2) Bei einer regelmäßigen Überschreitung ist der Betreuungsvertrag auf die nächst höhere Betreuungszeit anzupassen.
- (3) Für Kinder, die nach Ablauf der Öffnungszeit der Kindertageseinrichtung noch nicht abgeholt worden sind, wird ein weiteres Entgelt i. H. v. 10,00 Euro erhoben. Berechnungsgrundlage für die weiteren Entgelte sind bei der Inanspruchnahme zusätzlicher Betreuungszeiten außerhalb der Öffnungszeiten der Einrichtung die tatsächlich entstehenden Aufwendungen.
- (4) Für Gastkinder werden entsprechend §4 Absatz 2 und 3 dieser Satzung Elternbeiträge erhoben:
 - 1. für die Betreuung als Kinderkrippenkind für jeden Tag

15,00 Euro

- 2. für die Betreuung als Kindergartenkind für jeden Tag 10,35 Euro
- 3. für die Betreuung als Hortkind für jeden Tag 5,80 Euro Gastkinder sind Kinder, die in Ausnahmefällen für eine tageweise Betreuung einen Gastplatz in Kindertageseinrichtungen in Anspruch nehmen, wenn in der Einrichtung freie Plätze bestehen und dadurch kein zusätzlicher Personalbedarf im Sinne von § 12 Abs. 2 SächsKitaG entsteht. Auch Kinder, die Freizeitangebote des Hortes nutzen wollen, sind Gastkinder.

Artikel 2 - Inkrafttreten

Die Satzung zur 1. Änderung der Elternbeitragssatzung für Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Hirschstein tritt am 01.01.2026 in Kraft.

Prausitz, 25.09.2025

Conrad Seifert, Bürgermeister



■ Hinweis gemäß § 4 Abs. 4 SächsGemO

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als vom Anfang an gültig.

Dies gilt nicht, wenn:

- 1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- 3. der Bürgermeister den Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
- 4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist. Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann die Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

AMTLICHE **B**EKANNTMACHUNGEN

ab 01.01.2026

Anlage 1 zur Elternbeitragssatzung vom 25.09.2025, gültig ab 01.01.2026

Berechnui	ng der l	Elternb	eiträge ger	näß E	Elternt	eitrag	gssatz	zung d	ler Ger	meind	e Hirs	chste	in			
(inderkrippe / Kind	6.8 sav															
Kilidelkilippe / Kili	T	10	10 h	9 h	7.5 h	6 h	4.5 h				10 h	9 h	7.5 h	6 h	45h	
		_		Fam	ille							Alleir	nerziehend			
. Kind	1		333,33 €	300,00 €	250,00 €	200,00 €	150,00 €				314,66 €	283,20 €	236,00 €	188,80 €	141,60 €	
. Kind			263,33 €	237,00 €	197,50 €	158,00 €	118,50 €				240,00 €	216,00€	180,00 €	144,00 €	108,00 €	
. Kind und weitere	1000	Star Consect		beitrag	pstrei		-1					a vales are received	beitragsfrei	3-275,000	000000000000000000000000000000000000000	
zusätzliche Betreuur	gszeit Kinderl	krippe: 9,98 €	/ pro Stunde													
Kindergarten																
		-	10 h	9 h	7,5 h	6 h	4,5 h				10 h	9 h	7,5 h	6h	4.5 h	
		3		Fam	ille							Alleir	nerziehend			
. Kind	1		230,00 €	207,00 €	172,50 €	138,00 €	103,50 €				220,00€	198,00 €	165,00 €	132,00 €	99,00€	
. Kind		3	192,67 €	173,40 €	144,50 €	115,60 €	86,70 €		. 2		182,00 €	163,80 €	136,50 €	109,20 €	81,90 €	
. Kind und weitere				beitrag	ystrei								beitragsfrei			
rusätzliche Betreuur	gszeit Kinder	garten: 4,16 € /	pro Stunde					200	4 7	7						
fort			- 100 CO					5/5	- 7	n n		K 25	(7)		3,3	
	9h.*	8h *	7 h	6 h	5 h	4h	1 h		9h*	8h*	7 h	6 h	5h	4h	1.5	
				Familie								Alleir	nerziehend			
. Kind	157,50 €	140,00 €	135,33 €	116,00 €	96,67 €	77,33€	19,33 €	- 3	167,25 €	148,67 €	130,08 €	111,50 €	92,92 €	74,33 €	18,58 €	
. Kind	133,50 €	9,00€	116,66 €	100,00 €	83,34 €	66,66 €	16,66 €		126,00 €	112,00 €	110,83 €	95,00€	79,17 €	63,33 €	15,83 €	
. Kind und weitere				beitrag	psfrei		-1-08/93/97					7	beitragsfrei	100077000	350.502	
usätzliche Betreuur	gszeit Hort: 3,	37 / pro Stund	le													

Übernahme der Absenkungsbeträge bei **geschlossenem Betreuungsvertag** mit regelmäßiger Betreuung von 10 Stunden in Krippe oder Kindergarten – nicht bei Mehrbetreuungsstunden

■ Gemeinde Hirschstein – Öffentliche Verkaufsangebote



Grundstück im OT Althirschstein, Meißner Straße 4, 01594 Hirschstein, Landkreis Meißen

Objekt: Wohn- und Geschäftshaus mit zwei Garagen, Baujahr um 1900



Grundstück im OT Boritz, Leckwitzer Straße 1, 01594 Hirschstein Landkreis Meißen

Objekt: Gasthaus mit Wohnung, Baujahr ca. 1857

■ Weitere Informationen und Auskünfte zu den Objekten erhalten Sie über die Hackert Immobilien GmbH in Riesa unter der Telefonnummer 03525/7736150 oder per E-Mail an info@hackert-immobilien.de.



Grundstück im OT Prausitz, Neuer Weg 1b, 01594 Hirschstein Objekt: Gewerbeobjekt, Baujahr 1987

Verkauf von Bauland

Baugrundstück an der Dorfstraße im OT Mehltheuer, 01594 Hirschstein, Landkreis Meißen

Gesamtgröße: ca. 2.500,00 m² Kaufpreis: 45,00 €/m²

Durch die Grundstücksgröße eignet es sich zur Teilung in zwei bis drei Bauparzellen oder für einen Investor mit der Vorstellung eines Wohnparks. Das Baugrundstück kann nach § 34 BauGB bebaut werden und ist für eine Bebauung mit Bodenplatte geeignet.



Quelle: CAIGOS

^{*} nur während der Schulferien i. S. von § 4 Abs. 7 der Elternbeitragssatzung der Gemeinde Hirschstein vom 14.11.2024

Nr. 10 | 10. Oktober 2025 | Seite 7

INFORMATIONEN DER VERWALTUNG

■ Sicher informiert: Sirenensignale

Im September fand wieder der bundesweite Warntag statt. Dabei wurden die Sirenen in ganz Deutschland getestet. Falls Sie unsicher sind, was die einzelnen Signale bedeuten, finden Sie jederzeit eine Übersicht zum Nachlesen auf unserer Homepage unter dem Menüpunkt "Bürgerservice" → Übersicht Sirenensignale.

■ Hinweis zur Lesestube

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

die Regale unserer Lesestube in Prausitz sind sehr gut gefüllt und die Bücher stehen ausschließlich zum Tausch bereit. Wir bitten Sie daher höflichst keine zusätzlichen Kisten oder Spenden abzustellen.

Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf viele spannende Tauschaktionen!

Ihre Gemeindeverwaltung



■ Immobilien – Vermietung von Wohnungen

In der Gemeinde Hirschstein stehen verschiedene Wohnungen zur Vermietung zur Verfügung:

Ortsteil Mehltheuer

- eine sanierte **2-Raum-Wohnung** mit einer Wohnfläche von 48,9 m² im 1. Obergeschoss
- eine **2-Raum-Wohnung** mit einer Wohnfläche von 49,2 m² im Dachgeschoss

Alle Wohnungen sind sofort bezugsfertig.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.hirschstein.de.

BÜRGERSERVICE

■ Abfallentsorgung

Restabfall: 15./29.10.2025 und 12./26.11.2025

Bioabfall: 16./23./30.10.2025 und

06./13./21./27.11.2025

Papier: 17.10.2025 und 14.11.2025 **Gelbe Tonne:** 23.10.2025 und 06./21.11.2025



Die Ablage von Papier und Pappe neben dem Behälter ist untersagt!

Vierradbehälter (660 und 1100 Liter)

Restabfall freitags Papier donnerstags Gelbe Tonne donnerstags Bioabfall donnerstags

Weitere Informationen erhalten Sie im Abfallkalender 2025 oder über die Internetseite unter www.zaoe.de.

■ Veranstaltungskalender

Angaben ohne Gewähr!

Oktober

Sonntag, 26.10.2025 | jeweils ab 11.30 Uhr |
Gaststätte "Zum alten Brauhaus" in Neuhirschstein
Fischer's Fritze Fischbuffet

November

Samstag, 08.11.2025 und Sonntag, 09.11.2025 l jeweils ab 11.30 Uhr l Gaststätte "Zum alten Brauhaus" in Neuhirschstein

Martinsgansessen

Freitag, 28.11.2025 | ab 18.00 Uhr | Schloss Hirschstein

"Feixen im Advent" mit Frank Fröhlich und Peter Ufer Eintritt: 15.00 €/Person

Die Karten erhalten Sie an der Abendkasse. Reservierungen sind möglich unter 035266/ 818-0.

Samstag, 29.11.2025 | ab 14.00 Uhr | Familie Gorisch, Hauptstraße 38 in Prausitz

Prausitzer Weihnachtsmarkt

Ausführliche Informationen zu den hier aufgeführten Veranstaltungen finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde Hirschstein unter www.hirschstein.de.

Aufruf zur Meldung von Terminen für den Veranstaltungskalender 2026

Alle Vereine, Gaststätten und Akteure aus unserer Gemeinde werden gebeten, die Termine für ihre geplanten Veranstaltungen im kommenden Jahr bis zum **29.10.2025** bei der Gemeindeverwaltung zu melden. Die angezeigten Veranstaltungen sollen, sofern dies gewünscht ist, in den Veranstaltungskalender 2026 aufgenommen werden.

Bitte reichen Sie die Meldung schriftlich per Post an die Gemeinde Hirschstein, OT Prausitz, Hauptstraße 7, 01594 Hirschstein oder per E-Mail an gemeinde@hirschstein.de ein.

Bei Rückfragen steht Ihnen die Ansprechpartnerin Frau Sandra Bedrich unter der Telefonnummer 035266/818-23 gern zur Verfügung.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung!

Dorfkurier Hirschstein Nr. 10 | 10. Oktober 2025 | Seite 8

NEUES VON DER FEUERWEHR

■ Bericht der Gemeindewehrleitersitzung vom 08.09.2025

■ Tagesordnungspunkte:

Top 1: Auswertung Löschangriff/Tag der offenen Tür in der Fw Mehltheuer-Seerhausen

Top 2: Lehrgänge in Riesa

Top 3: Termine

Top 4: Ortswehrleiterwahlen

Top 5: Helme

Top 6: Hydrantenüberprüfung
Top 7: Brandschutzbedarfsplan

Top 8: Gohrischheide

Top 9. Informationen des Jugendwartes

Top 10: Sonstiges

- zu 1. Am 30.8.2025 führten die Kameraden und Kameradinnen den Gemeindelöschangriff, sowie den Tag der offenen Tür in der Feuerwehr Mehltheuer – Seerhausen durch. Beide Veranstaltungen wurden gut besucht und es war für jeden, ob Groß oder Klein, etwas dabei.
- zu 2. In diesem Jahr findet in Riesa noch ein Funklehrgang statt, zu dem zwei Kameraden angemeldet wurden. Für das Jahr 2026 gibt es Anmeldungen für den Maschinistenlehrgang, den Kettensägenlehrgang und zwei Grundlehrgänge.
- **zu 3.** Am 25.10.2025 findet in Gröditz die Delegiertenversammlung statt. Bei dieser geht es unter anderen um die Neuwahl des Vorstandes des Kreisfeuerwehrverbandes Meißen.
- **zu 4.** Auch in unserer Gemeinde stehen in der Feuerwehr die Wahlen zum Ortswehrleiter an. Gewählt wird in den Wehren wie folgt:

 Mehltheuer
 am 19.10.2025 um 10.00 Uhr

 Heyda
 am 24.10.2025 um 19.00 Uhr

 Althirschstein
 am 26.10.2025 um 10.00 Uhr

- **zu 5.** Für die Feuerwehren Heyda und Mehltheuer werden neue Helme benötigt. Dafür sollen Angebote eingeholt werden.
- **zu 6.** Dieses Jahr stand für die Kameraden und Kameradinnen wieder die Hydrantenüberprüfung auf dem Dienstplan. Nach deren Durchführung wurden die Ergebnisse über entstandene Mängel usw. an den Brandschutzbeauftragten weitergegeben.
- **zu 7.** Der Brandschutzbedarfsplan der Gemeinde wird zurzeit überarbeitet. Dies wurde an die Firma Emragis übergeben.
- **zu 8.** Die in der Gohrischheide eingesetzten Schläuche sind nach gründlicher Reinigung und Überprüfung zurück in die jeweiligen Wehren verteilt wurden.
- zu 9. Die Jugendfeuerwehr hat wiederholt bei der Gruppenstafette den 1. Platz erreicht. Auch in Ziegenhain bei der Kreismeisterschaft im Löschangriff hieß es den Titel des letzten Jahres zu verteidigen. Dies schaffte unsere Jugend und holte sich erneut den Titel "Kreismeister". Auch beim Löschangriff in Ebersbach belegten die Jugendlichen mit einer Zeit von 30,43 Sekunden wiederholt den 1. Platz. An dieser Stelle einen Herzlichen Glückwunsch an alle Teilnehmer.
- **zu 10.** Für den Mannschaftstransportwagen (kurz: MTW) in Mehltheuer wurden zwei faltbare Warnkegel angeschafft.

NEUES VON DER **F**EUERWEHR

■ Tag der offenen Tür in der Feuerwehr Mehltheuer – Seerhausen

Am 30.08.2025 fand in der Feuerwehr Mehltheuer – Seerhausen der Tag der offenen Tür statt. Um 11.00 Uhr starteten wir mit dem Löschangriff der Gemeindefeuerwehren. Da es leider nur zwei Mannschaften gab, ging es an dieser Stelle recht flott. Die Kameraden liefen in zwei Durchgängen über die Löschangriffsbahn. Dabei wurden jeweils die Zeiten gestoppt und mit einer Zeit von 26,03 Sekunden konnte schnell der Sieger ermittelt werden. Diese grandiose Zeit wurde von der Feuer-



wehr Althirschstein hingelegt. Somit konnte der Wanderpokal wieder mitgenommen werden. Aber auch die Kameraden der Feuerwehr Mehltheuer und Heyda, welche als gemeinsame Mannschaft antraten, konnten sich mit einer Zeit von 34,09 Sekunden über den 2. Platz freuen. Unsere Jugendfeuerwehr wollte es an diesem Tag ebenso wissen. Sie versuchten Ihr Glück auf der Wettkampfbahn für Erwachsene – mit Erfolg. Sie erreichten den Platz 1 in ihrer Wertung mit einer Zeit von 34,40 Sekunden. An dieser Stelle ein herzlicher Glückwunsch an alle Mannschaften.

Nach der Siegerehrung der Mannschaften ging es auch schon weiter mit vielen tollen Mitmachangeboten. So konnte man sich am Löschtrainer ausprobieren sowie die Handhabung eines Feuerlöschers üben und ein kleines Feuer löschen. All denjenigen, die gerne in der Küche stehen und kochen, wurde gezeigt, wie man einen Fettbrand am besten nicht löschen sollte. Für die Kinder gab es eine Feuerwehrhüpfburg, das Kinderschminken, eine Mal – und Bastelstrecke, das Kistenstapeln und einen Riesenjenga- Turm, der nur mit dem Rettungsgerät bespielt werden durfte. Hier war die Zusammenarbeit der Kinder mit ihren Eltern gefragt. Dies war für so manch einen eine schwierige Aufgabe. Die Kinder der Kindertagesstätte "Sonnenschein" Prausitz sorgten mit ihrem Programm für gute Unterhaltung und begeisterten so Groß und Klein. Außerdem konnten die Besucher ihr Wissen bei einem Feuerwehrrätsel unter Beweis stellen. Für jeden richtig ausgefüllten Fragebogen gab es dann einen kleinen Preis.

Apropos Preis: während des gesamten Tages suchten die Kameradinnen und Kameraden noch einen Namen für ihre Dekopuppe. Dafür gab es Zettel, auf denen die Besucher ihre Vorschläge notieren konnten, um diesen danach in eine dafür vorgesehene Box zu werfen. Am ersten Dienst nach dem "Tag der offenen Tür" wurde dann ein Los aus





der Box gezogen. Auf dem Zettel befanden sich verschiedene Namensvorschläge. Die Kameraden und Kameradinnen entschieden sich für den Namen Hydrantus. Wir gratulieren an dieser Stelle Familie M. und L. Welsch und überbrachten ihnen einen prall gefüllten Rucksack als Hauptpreis.

Gegen 17.00 Uhr führten die Kameraden eine Schauvorführung vor. Der Einsatzbefehl hieß: Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person. Die Kameraden zeigten den Besuchern ihr Können und wie man in so einer Situation richtig handelt.

Am Abend ging es dann weiter mit Tanz in der Fahrzeughalle, welcher bei den Gästen gut ankam. So wurde bis in die Nacht hineingetanzt und gelacht.

Die Kameradinnen und Kameraden bedanken sich bei allen Besuchern für diesen wundervollen Tag und freuen sich jetzt schon auf den nächsten Tag der offenen Tür.

Ein großes Dankeschön geht an dieser Stelle an alle Organisatoren, an alle Spender und an jede mithelfende Hand, denn ohne Zusammenarbeit und Zusammenhalt aller wäre dieser Tag nicht realisierbar gewesen. DANKESCHÖN!

Text und Fotos: Freiwillige Feuerwehr Mehltheuer-Seerhausen



BÜRGERSERVICE

■ Gemeindeverwaltung Hirschstein

Hauptstraße 7, 01594 Hirschstein, OT Prausitz

Telefon: 035266/818-0 Fax: 035266/818-22

E-Mail: gemeinde@hirschstein.de Homepage: www.hirschstein.de

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und

für vereinbarte Termine von 13.00 bis 16.00 Uhr

Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung möglich.

■ Grundschule "Franciscus Nagler"

Hauptstraße 11, 01594 Hirschstein, OT Prausitz

Telefon: 035266/82420

E-Mail: glomb-grundschule-prausitz@t-online.de

Homepage: www.grundschule-prausitz.de

■ Kindertagesstätte "Sonnenschein"

Hauptstraße 11a, 01594 Hirschstein, OT Prausitz Krippe: 035266/844 100 (06.00 bis 16.00 Uhr) Kiga/Büro: 035266/82 337 (06.00 bis 16.30 Uhr)

Hort: 035266/849 188 E-Mail: kita@hirschstein.de

■ Gemeindewehr Hirschstein

Gemeindewehrleiter der FFw Hirschstein

André Lange Telefon: 0173/5788852

E-Mail: ffwhirschstein@hirschstein.de

Ortswehrleiter der Kommandostelle Althirschstein

Heiko Fischer Telefon: 0172/8053657

Ortswehrleiter der Kommandostelle Mehltheuer

Andreas Voigt Telefon: 0162/9832221

Ortswehrleiter der Kommandostelle Heyda

Hans-Jürgen Wilhelm Telefon: 0172/8618079

Jugendwart

Sandro Scheffler Telefon: 0162/4010781

■ Meldestelle Rathaus Riesa

Stadtverwaltung Riesa, Rathausplatz 1, 01589 Riesa

Wir bitten die Bürger der Gemeinde Hirschstein sich zu Fragen des Melderechts an die Meldestelle im Rathaus Riesa zu wenden.

Telefon: 03525/700267

E-Mail: buergerbuero@stadt-riesa.de

Bürgerbüro

Mit Terminvereinbarung:

Montag 08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Jeden ersten Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr

Ohne Terminvereinbarung:

Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

Standesamt

Dienstag

Montag 09.00 bis 12.00 Uhr

Anmeldung Neugeborene (nach Vereinbarung) 09.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

(ab 15.00 Uhr nur nach Terminvereinbarung)

Freitag geschlossen

Erreichbarkeit Integrierte Regionalleitstelle Dresden – Landkreis Meißen (IRLS)

Dienst	Rufnummer	Anmerkung
Notruf	112	Feuerwehr und Rettungsdienst
Leitstellenruf	0351/19296	Hausnotruf, Notfallverlegungen
Krankentransport	0351/19222	planbare Transporte
Brandmeldeanlagen	0351/50121 4111	Revisionen
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	während der Dienstzeiten
allgemeine Einwahl	0351/50121 0	
Faxeingang Gehörlose	0351/8155 130	
Faxeingang	0351/8155 154	

■ Bereitschaftspraxis Meißen

Bereitschaftspraxis am Elblandklinikum Meißen Nassauweg 7, 01662 Meißen

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich

Mittwoch, Freitag 15.00 bis 19.00 Uhr Wochenende, Feiertage, Brückentage 09.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

15.00 bis 19.00 Uni

Kinderärztlicher Behandlungsbereich

Wochenende, Feiertage, Brückentage 09.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Elblandklinikum Riesa

Weinbergstraße 8, 01589 Riesa

Mittwoch, Freitag 15.00 bis 19.00 Uhr Wochenende, Feiertage, Brückentage 09.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

Rufen Sie im Notfall immer die "112"

Denken Sie beim Absetzen des Notrufes immer an die 5 W-Fragen!

Wo ist es passiert? • Wer ruft an? • Was ist passiert? Wie viele Betroffene? • Warten auf Rückfragen...

BÜRGERSERVICE

■ Herzlichen Glückwunsch!

Die Gemeindeverwaltung gratuliert allen Jubilaren und Jubelpaaren im Monat Oktober 2025 und wünscht Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

■ OT Boritz

Frau Brigitte Vogel

am 15.10.

zum 85. Geburtstag

■ OT Althirschstein

Frau Ingeborg Dietze

am 25.10.

zum 85. Geburtstag

■ Persönliche Gratulationen des Bürgermeisters

Der Bürgermeister wird wie gewohnt zum 70., 75., 80., 85., 90. und danach jeden weiteren Geburtstag persönlich gratulieren, wenn von Ihnen eine Einwilligung vorliegt. Auch zur Goldenen Hochzeit und zu jedem weiteren Ehejubiläum, die in der Gemeindeverwaltung Hirschstein bekannt sind, kommt der Bürgermeister gern persönlich zur Gratulation. Bitte teilen Sie der Gemeindeverwaltung Hirschstein mit, wenn die Jubilare nicht anwesend sind unter der Telefonnummer 035266-81821.

Möchten Sie keine Gratulation, beantragen Sie bitte rechtzeitig eine Übermittlungssperre beim Einwohnermeldeamt in der Stadtverwaltung Riesa. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung

Meldungen zu Störungen und Havarien an der Wasserversorgung und den Abwasseranlagen

• Wasserversorgung Riesa-Großenhain GmbH

Alter Pfarrweg 1a in 01587 Riesa

Telefon: 03525/7480, Fax: 03525/748500

Zweckverband Abwasserbeseitigung "Oberes Elbtal" Riesa

Kirchstraße 29 in 01591 Riesa

Telefon: 03525/503410, Fax: 03525/503420

Während der Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung Hirschstein können Störungen und Havarien auch unter Telefon 035266/8180 gemeldet werden.

Notrufe

Ärztlicher Notdienst	
Rettungsdienst	
Feuerwehr	
Polizei	
Polizeirevier Riesa	

■ Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen sowie Geburten

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

aus datenschutzrechtlichen Gründen ist es nicht mehr gestattet, Altersund Ehejubiläen sowie Geburten ohne schriftliche Einwilligung der Jubilare zu veröffentlichen. Aus diesem Grund müssen wir in unserem Amtsblatt auf die gewohnte Veröffentlichung leider verzichten. Sollten Sie die Veröffentlichung Ihres Alters- und Ehejubiläums sowie der Geburt Ihres Kindes wünschen, senden Sie bitte das unten aufgeführte Formular ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung Hirschstein zurück. Gebühren werden nicht erhoben.

Einverständniserklärung zur Veröffentlichung
von Geburten, Alters- und Ehejubiläen

Ich bin einverstanden, dass beginnend ab meinem 70. Ge-
burtstag Jubiläen aller fünf Jahre veröffentlicht werden
dürfen.

Dies gilt auch für Ehejubilare ab dem 50. Hochzeitstag, wobei beide Ehegatten zustimmen müssen.

- ☐ Ich/Wir bin/sind damit einverstanden, dass der Bürgermeister mich/uns besuchen kommt
- ☐ Ich bin damit einverstanden, dass die Geburt meines/unseres Kindes veröffentlicht werden darf.

Der Bürgermeister der Gemeinde Hirschstein wird von mir ermächtigt, Daten aus dem Einwohnermelderegister der Stadtverwaltung Riesa für die Veröffentlichung der Jubiläen zu nutzen. Mir ist bekannt, dass ich dieses Einverständnis jederzeit widerrufen kann.

Name, Vorname	

Adresse	
Datum. Unterschrift	

(Bei Ehejubilaren, Unterschrift beider erforderlich)

INFORMATIONEN DER KINDERTAGESEINRICHTUNG

Apfelprojekt in der Krippe

In den letzten drei Wochen beschäftigten sich die Krippenkinder besonders intensiv mit einem Thema und das ist rund, rot oder gelb, süß oder sauer, klein oder groß, hart oder weich, saftig und überall in unserem Dorf zu finden. Was kann das nur sein? Die Krippenkinder wissen ganz genau, was gemeint ist, sie sind nämlich jetzt richtige Apfelexperten!

Die Kleinsten probierten sich in der "Apfeldruck-Technik" und in der Herstellung von Apfelmus



für alle Krippenkinder aus. Die schon etwas größeren "Spatzen" fertigten Apfelbild-Collagen mit Leim und Papierschnipseln in gelb und rot an. Zum Abschluss haben die "Spatzen" einen Kuchen für alle Kinder gebacken und diesen reichlich mit Äpfeln belegt, die die Eltern gesponsert haben.



Natürlich wurde das Projekt mit vielen Liedern, Fingerspielen und Geschichten sowie Bastelarbeiten ergänzt. Die schönste Erkenntnis aus dem Projekt ist aber, dass wir intensiv unser schönes Dorf erkundet haben und jetzt genau wissen, wo nicht nur die schönsten Äpfel wachsen, sondern wie schön und naturverbunden unser "kleines" Prausitz ist.

■ Köstliche Garten-Obst-Spende

Der Sommer 2025 war ein ertragreiches Obstjahr für alle Leute. Die Bäume waren voller Kirschen, Äpfel, Pfirsiche, Birnen, Pflaumen und Quitten. Familie Wellnitz aus Prausitz hatte so viele leckere Früchte in ihrem Garten, dass sie beschlossen, ihre selbst gepflückten Pfirsiche und Pflaumen der Kita "Sonnenschein" zu schenken.

In den Kinderküchen wurden die Früchte zu leckerer Marmelade, Kuchen sowie Muffins verarbeitet. Die Kinder hatten viel Spaß bei der Zubereitung, aber noch schöner war natürlich die Verkostung. Die schmackhaften Pflaumenkuchen- und Muffins-Rezepte der Hortkinder

wollten einige Eltern unbedingt haben, denn es wäre "der beste Pflaumenkuchen aller Zeiten" gewesen.

Wir bedanken uns recht herzlich für die Obstspende bei Familie Wellnitz. Herzlichen Dank auch an alle anderen Eltern, die uns in den Kindereinrichtungen mit frischem Obst aus ihren Gärten versorgten. Das gesunde Obst und Gemüse wurde in unseren Projekten "Gesunde Ernährung im Kindergarten" und im "Apfel-Projekt" in der Krippe eingesetzt.





Informationen der Kindertageseinrichtung

Ausflug zur Teddysprechstunde

Am Morgen des 04.09.2025 war die Freude bei den Vorschulfüchsen groß, denn wir fuhren mit dem Bus ins Krankenhaus Riesa zur Teddysprechstunde. Alle waren äußerst gespannt und aufgeregt.

Die Krankenschwestern der Kinderstation waren alle sehr nett und erklärten den Kindern, wie sie den Puls fühlen können. Mit Hilfe des Stethoskops konnten die Kinder ihren eigenen Herzschlag hören... Nun war es aber an der Zeit, ihr erlerntes Wissen an zwei kranken Teddys anzuwenden. Die Vorschulfüchse zogen sich Kittel, Mundschutz und OP-Häubchen auf und gingen mit dem kranken Teddy

Karlchen, der sehr starke Bauschmerzen hatte, in das Behandlungszimmer von Dr. Daniel. Der Teddy wurde operiert und danach ging es ihm wieder gut. Der andere Teddy hatte ein gebrochenes Bein. Die Kinder legten eine Schiene an und er war wieder geheilt. Alle umarmten nochmal beide Teddys und wünschten gute Besserung. Nach einem leckeren Mittagessen in der Caféteria fuhren wir dann mit dem Bus zurück in den Kindergarten.

Text: N. Richter, Bilder: Kita Sonnenschein





■ Sport Frei! ... mit einer Ball- und Geldspende von den Handballern des SC Riesa

Am 11. September 2025 wurde es feierlich in unserem Kindergarten. Der Handballer Herr Steve Krasselt vom Sportclub Riesa kam mit einem großen Scheck in Höhe von 250,00 Euro und einem Netz voller "Kempa Uhlsport GmbH"-Bälle zu den Kindern. Herr Krasselt überreichte unserer Einrichtung diese große Summe und die Bälle seines Sponsors, weil er am 1. August 2025 beim Handball-Sachsencup die Werbetrommel rührte. Über 550 Besucher/innen schauten sich das Spiel des HC Elbflorenz gegen den DHFK Leipzig in der WM-Halle in Riesa an. Ein Teil der Eintrittsgelder wurde für gemeinnützige Zwecke investiert und somit konnten sich diesmal vier Kindertagesstätten im ländlichen Raum über diese Aktion freuen. Dieses Herzensprojekt des sportbegeisterten

Handballers soll die Freude der Kinder an der Bewegung und das soziale, sportliche Miteinander wecken. Da wir bereits mit zwei Kindergartengruppen in die große Turnhalle der Schule gehen, können die wunderschönen Bälle jedes Mal in dem Netz mitgenommen werden. Die Sportangebote für unsere Mädchen und Jungen können mit den neuen Bällen jetzt noch individueller gestaltet werden.

Die Kinder und Erzieherinnen bedankten sich bei Herrn Steve Krasselt ganz herzlich mit einem Feuerwehrlied und freuten sich riesig darüber, dass wir eine der glücklichen Kitas waren, die die Ball- und Geldspende erhielten.





INFORMATIONEN DER KINDERTAGESEINRICHTUNG

■ Siwa reist durch die Zeit ...

... hieß es am 13. September 2025 am und im Schloss Hirschstein. Pünktlich 10.00 Uhr startete die von Frau Janette Gorisch organisierte "1. Hirschsteiner Zeitreise" mit 34 Oldtimer Pkw und circa zehn Motorrädern eine Fahrt ins Blaue. Unter strahlend blauem Himmel setzte sich nach der Vorstellung der Fahrzeuge die Reisegruppe unüberhörbar und mit markantem Oldtimer-Duft in Bewegung.

Der Heimat- und Förderverein Hirschstein e.V. übernahm erstmalig das Gespensterfest als Veranstalter



und erhielt Unterstützung durch die Kita "Sonnenschein", die Freiwillige Feuerwehr unserer Gemeinde, den Förderverein der freiwilligen Feuerwehr Hirschstein, den SV Hirschstein, Familie Günther, den Jugendclub C11, die Märchenhexe, den SC Riesa, die Musikschule Meißen, den Flötenkreis von Frau Kimme, die Imkerei Prasser sowie ganz vielen freiwilligen Helfern. Ganz viele Bewohner/innen unserer Gemeinde halfen schon Wochen zuvor, das Schloss auf Hochglanz zu putzen, neue Räume zu gestalten und alles hübsch zu dekorieren, um an diesem aktionsreichen Wochenende das Schloss allen Besuchern bestmöglich zu präsentieren.

Unser Schlossgespenst Siwa erfreute zahlreiche große und kleine Besucher. An verschiedenen Stationen konnten die Gäste werkeln, basteln, kleben, rätseln, gestalten und sich sportlich betätigen oder schminken lassen. Die Jugendfeuerwehr zeigte Löschangriffe und konnte den Brandschutzerziehungsanhänger nutzen. Die erwachsenen Kameraden vom Förderverein boten allerlei Schmackhaftes vom Grill. Es gab sehr viele Leckereien auf dem Schlosshof. Auch das Wetter meinte es gut mit allen Anwesenden. Am Abend fand im Schlossinnenhof der 2. Schlosstanz mit DJ Wolle statt.

Der Tag des offenen Denkmals am folgenden Sonntag war nicht nur





durch das Weihnachtsmannwecken ein Highlight. Auf dem Kunst- & Handwerkermarkt konnten die Interessenten handgefertigte Produkte von Händlern aus der Region erwerben. Viele Besucher bestaunten die seit diesem Jahr fertig restaurierte Kapelle sowie die von Frau Gobeli und ihren Mitstreiterinnen liebevoll gestalteten Zimmer und genossen den tollen Ausblick vom Schloss Hirschstein. Die vielen Sagen um die weiße Frau, den weißen Hirsch und die historischen Ereignisse im Schloss zogen zahlreiche Interessierte aus nah und fern an.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Helfer/innen, die zum Gelingen dieses Spätsommer-Wochenendes beigetragen haben.

DANKE

Ein ganz großes Dankeschön an Familie May für das Sponsoring der Firma A.T.U. von tollen Warnwesten, der Capy's und für das Aktionsspielzeug.

Die Krippenkinder sind so chic und praktisch ausgestattet und werden garantiert beim nächsten Dorfspaziergang von allen Verkehrsteilnehmern gesehen.





Texte und Bilder: Kindertagesstätte Prausitz

Informationen der Grundschule

■ Rhythmus trifft Talent – Klasse 4 erlebt musikalische Schulung mit Profi

Eine ganz besondere Schulstunde erwartete die Viertklässler unserer Grundschule am 18. August: Herr Pleyl, Solopauker der Elblandphilharmonie, war zu Gast und brachte nicht nur sein beeindruckendes Können mit, sondern auch jede Menge Begeisterung für Rhythmus und Klang.

In kleinen Gruppen durften die Kinder unter seiner Anleitung mit dem ganzen Körper musizieren – klatschen, stampfen, schnipsen und spüren, wie Rhythmus entsteht und wirkt. Dabei wurde nicht nur die Koordination geschult, sondern auch das musikalische Gehör sensibilisiert. Besonders spannend war der Einblick in die Welt der Schlaginstrumente: Herr Pleyl erklärte anschaulich, wie unterschiedlich Trommeln, Pauken und Becken funktionieren und eingesetzt werden. Als krönender Abschluss zeigte er sein Können am Schlagzeug – ein Moment, der für viele offene Münder und leuchtende Augen sorgte.

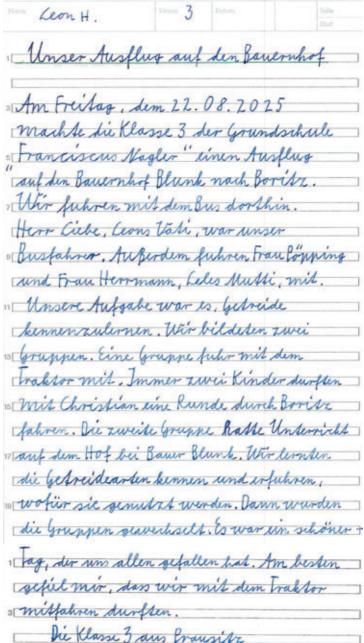
Die Kinder hatten sichtlich Spaß und ließen sich von der Energie des Profimusikers mitreißen. Und wer genau hinschaute, konnte das ein oder andere verborgene Talent entdecken – vielleicht war dies der erste Schritt auf dem Weg zur eigenen musikalischen Laufbahn.

Ein herzliches Dankeschön an Herrn Pleyl für diesen inspirierenden Besuch!

Das Team der Grundschule Prausitz



MEHR INFORMATIONEN:
IMMER AKTUELL AUF UNSERER
INTERNETSEITE
www.hirschstein.de





Texte und Bilder: Grundschule Prausitz

Informationen der Seniorenbetreuung Hirschstein

■ Spiel- und Bastelnachmittage für Senioren



Am Montag, dem 20. Oktober 2025 findet ab 14.00 Uhr unser Spiel- und Bastelnachmittag in der Feuerwehr Althirschstein, Fährstraße 4, statt. Dazu laden wir alle Interessierten recht herzlich ein. Durch diesen Nachmittag werden Sie begleitet von Frau Spölders und Frau Lange.

■ Liebe Seniorinnen und Senioren,

wir laden Sie recht herzlich zum Seniorentreff am **Mittwoch, dem 22. Oktober 2025 um 14.00 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Mehltheuer, Prausitzer Straße 2, ein.

Es wird uns Herr Jastram aus der Forellenzuchtanlage Zeithain besuchen kommen. Vorbestellungen werden gern entgegengenommen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich spätestens bis Montag, den 20. Oktober 2025 für den Kaffeenachmittag in der Gemeindeverwaltung Hirschstein unter der Telefonnummer 035266/81825 bei Frau Anders anzumelden. Vielen Dank!

Ihre Seniorenbetreuerinnen

Ankündigung

- Mittwoch, 12.11.2025, 14.00 Uhr, Seniorentreff
 Dorfgemeinschaftshaus "Alte Schule" in Mehltheuer
- Montag, 3./17.11.2025, 14.00 Uhr, Bastelnachmittag
 Feuerwehr Althirschstein, Fährstraße 4

■ Seniorennachmittag im September

Im September hatten wir zum Seniorennachmittag Herrn Riedel von der Kreisverkehrswacht Riesa eingeladen. Als Thema hatte er das Verhalten der Fußgänger, Radfahrer und PKW-Fahrer im Straßenverkehr ausgesucht. Hoch interessiert verfolgten alle Anwesenden seine Ausführungen. Die aufgetretenen Fragen beantwortete er sehr kompetent.

Der Nachmittag endete wie immer mit Kaffee trinken, leckerem Kuchen und belegten Schnittchen.

Ihre Seniorenbetreuerinnen

Seniorenadoentsfahrt

Liebe Seniorinnen und Senioren,



Unser Reiseziel wird die Kulturhauptstadt Europa 2025 – Chemnitz – verbunden mit einer Adventsfeier sein.

Geplant ist eine geführte Stadtrundfahrt durch die Kulturhauptstadt Chemnitz, Mittagessen im "Turmbrauhaus" im Zentrum der Stadt und ein gemütliches Kaffeetrinken im "Goldenen Stern" in Memmendorf, umrahmt von Weihnachtsmusik.

Zum Mittagessen stehen drei Gerichte zur Auswahl.

Reisepreis: 95,00 Euro (bei mindestens 35 Teilnehmern)

Hinfahrt: Die ersten Gäste werden um 7:00 Uhr in Riesa einsteigen. Die weiteren Zustiege erfolgen gestaffelt. Konkrete Zeiten werden jedem Teilnehmer noch mitgeteilt.

Rückfahrt: Der erste Ausstieg ist für 18:00 in Mehltheuer geplant.

Da das Reiseunternehmen kurzfristig die Bestätigung der Reise benötigt, bitten wir Sie, sich **bis zum 22.10.2025** in der Gemeindeverwaltung unter 035266/8180 oder bei den Seniorenbetreuerinnen Frau Franz (Telefon: 035266/82410) oder Frau Staudt (Telefon: 035268/850880) zu melden.

Ihre Seniorenbetreuerinnen



Informationen der Ev.-Luth. Martinskirchgemeinde Hirschstein

■ Gottesdienste



Sie sind zu den Gottesdiensten in die anderen Kirchen eingeladen, wenn in "Ihrer" Kirche kein Gottesdienst stattfinden kann oder wenn Ihnen andere Zeiten besser zu sagen.

17. Sonntag nach Trinitatis - 12. Oktober 2025

09.00 Uhr (!) Mehltheuer – Sakramentsgottesdienst mit Einführung der neuen Kirchnerfamilie

18. Sonntag nach Trinitatis - 19. Oktober 2025

→ 10.00 Uhr Zehren – Sakramentsgottesdienst – Pfr. Saft

19. Sonntag nach Trinitatis – 26. Oktober 2025 09.30 Uhr MEZ Leutewitz – Lektor M. Kimme

Reformationsfest - 31. Oktober 2025

09.30 Uhr Boritz – Sakramentsgottesdienst

mit Kindergottesdienst

Im Anschluss gibt es Reformationsbrötchen!

Gedenktag der Heiligen – 2. November 2025 (verlegt vom 01.11.)

09.30 Uhr Riesa-Pausitz – Sakramentsgottesdienst mit

Kirchweihgedenken, ggf. Kirchenmusik mit Predigt zum neuen Triegel-Altar in der Basilika Heilig Kreuz zu Wechselburg:

Hl. Teresa Benedicta a Cruce (Hl. Edith Stein)

Am 14. September wurde in der Kirche zu Boritz Erntedankfest gefeiert.



■ Kontakt/Impressum

• Ev.-Luth. Pfarramt,

OT Prausitz, Hauptstraße 26, 01594 Hirschstein,

Telefon: 035266-82414, Fax: -84898 E-Mail: kg.hirschstein@evlks.de

• Pfarrerin Dr. Christiane Fischer

OT Prausitz, Hauptstraße 26, 01594 Hirschstein E-Mail: pfarrerin.fischer@googlemail.com,

Telefon: 035266-888529

• Kantorin/Gemeindepädagogin Daniela Kimme

OT Boritz, Schulstraße 15, 01594 Hirschstein

E-Mail: kimme.daniela@web.de, Telefon: 035266-82161

Vorsitzender des Kirchenvorstandes Dietmar Hennig,

Telefon: 035266-82483

· Pfarramtskanzlei und Friedhofsverwaltung

Marco Gasch, Telefon: 035266-82414, Mobil: 0152-59383193

E-Mail: marco.gasch@evlks.de

• Sprechzeiten der Friedhofsverwaltung und Pfarramtskanzlei

Montag 09.00 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr Dienstag 09.00 bis 11.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr

jeden 2. Dienstag im Monat in Boritz, Schulstraße 15 Mittwoch und Donnerstag nach Vereinbarung

Informationen des Jugendclubs "C11" Prausitz

■ Willkommen im C11 – Der Jugendclub für alle elf Ortsteile der Gemeinde!

Du hast mittwochs noch nichts vor? Dann komm vorbei ins C11 – den Treffpunkt für junge Leute aus der ganzen Gemeinde! Hier kannst du chillen, quatschen, spielen, kreativ sein und einfach du selbst sein.

Wann? Jeden Mittwoch von 15:30 bis 18:30 Uhr Wo: C11, Hauptstraße 32, in Prausitz

Wer? Alle Jugendlichen ab 12 Jahren sind herzlich willkommen! Kinder unter 12 Jahren dürfen mit einer Einverständniserklärung der Eltern teilnehmen – diese gibt's direkt vor Ort im C11. Ob du aus Prausitz oder einem der Ortsteile der Gemeinde kommst – im C11 bist du willkommen. Komm vorbei und mach mit!

Wir freuen uns auf euch: Olli und Josi

■ Montagsrunde – Mehrgenerationenwerkstatt im C11

■ KreativWerkstatt C11

Werden Sie/ihr Teil unserer KreativWerkstatt: Jeden Montag von 16:00 bis 18:00 Uhr treffen sich alle Bastelbegeisterten ab 14 Jahren im C11. Bring deine Ideen und gute Laune mit – wir stellen Bastelmaterial, Snacks und Getränke bereit. Aktuell gestalten wir "Neue Kunst aus alten Büchern" und freuen uns auf Ihre/deine kreativen Beiträge.

- Zeit: Montag, 16:00 bis 18:00 Uhr
- Ort: C11 Raum der Begegnung
- Teilnehmer: Ab 14 Jahren

Bastelmaterial, Snacks, Getränke gegen einen Obolus vor Ort. Wir freuen uns auf Sie/euch und auf inspirierende gemeinsame Projekte.

Anne und Claudia

Tag der offenen Tür im C11 – Club für elf Ortsteile.

Wir laden herzlich ein! Am Samstag, dem 25. Oktober, öffnet der C11 Jugendclub in Prausitz von 12:00 bis 16:00 Uhr seine Türen für alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Hirschstein – ganz gleich ob jung oder jung geblieben!

Entdecken Sie die Räume des C11, lernen Sie das Team kennen und erleben Sie, was hier mittwochs für unsere Jugendlichen geboten wird. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Grillstation mit Würstchen und Käse, duftende Waffelbäckerei und leckere Snacks – dazu alkoholfreie Getränke für jeden Geschmack.

Kreativ werden ist ausdrücklich erlaubt: Ob Buttons gestalten, Gesprächssocken nähen oder coole (temporäre) Tattoos – hier darf ausprobiert und gestaltet werden!

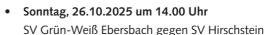
Wir freuen uns auf einen bunten Nachmittag mit vielen Begegnungen und neugierigen Blicken hinter die Kulissen. Herzlich willkommen!

Achtung: Aufgrund von Baumaßnahmen nebenan keine Parkmöglichkeiten vor dem C11.

VEREINSNACHRICHTEN

■ Spielansetzungen SV Hirschstein 2025

- SV Hirschstein, 1. Männermannschaft
- Sonntag, 19.10.2025 um 14.00 Uhr
 SV Hirschstein gegen SV Traktor Priestewitz



- SV Hirschstein, C-Jugend
- Sonntag, 26.10.2025 um 10.30 Uhr Meißner SV 2. gegen SV Hirschstein
- SV Hirschstein, D-Jugend
- Samstag, 25.10.2025 um 9.00 Uhr
 SpG Berbisdorf 2./Großdittmannsdorf/Tauscha 2. gegen
 SV Hirschstein
- SV Hirschstein, Frauen
- Sonntag, 19.10.2025 um 9.00 Uhr
 Serkowitzer FSV2. gegen SpG SV Königsblau Gohlis/SV Hirschstein
- Sonntag, 26.10.2025 um 15.00 Uhr
 SG Gebergrund Goppeln gegen SpG SV Königsblau Gohlis/
 SV Hirschstein
- SV Hirschstein, Alte Herren
- Freitag, 24.10.2025 um 19.00 Uhr
 SV Traktor Priestewitz gegen SV Hirschstein

Informationen unserer Homepage: http://www.sv-hirschstein.de

Aus der Nachbargemeinde

■ Stelleninformation der Gemeinde Diera-Zehren

Die Gemeinde Diera-Zehren sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Fachbedienstete/n Finanzen (m/w/d). Die vollständige Stellenausschreibung sowie weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite Gemeinde unter www.diera-zehren.de/aktuelles.



VEREINSNACHRICHTEN

■ Der SV Hirschstein beim Vereinsfest der Firma Rime

Nicht immer rollt beim SV Hirschstein am Wochenende der Ball. Am Samstag, dem 6. September 2025, blieben Ball und Fußballschuhe sogar vorsätzlich in der Kabine zurück, denn unsere erste Männermannschaft verschlug es ins beschauliche Riesa, wo die Firma Rime zum Tag der offenen Tür geladen hatte. Insgesamt standen 15 Vereine auf der Gästeliste und mittendrin unser SV Hirschstein.

■ Vereinswettstreit und ausgegrübelter Parcours:

Nach einer herzlichen Begrüßungsrede des Firmenchefs und einem ersten Rundgang über das Firmengelände begann schließlich der große Vereinswettstreit, der sich schnell als eine Attraktion der Extraklasse entpuppte. Zunächst mussten gegenüber dem Schiedsgericht insgesamt drei durch zehn teilbare Zahlen zwischen 0 und 100 genannt werden. Infolge reiflicher Überlegungen benannten unsere Jungs die 30; die 80 und die 90 und konnten diese Aufgabe mit Bravour meistern. Viele dachten, dass man damit die kniffligste Aufgabe des Tages überstanden habe und machten es sich gedanklich schon gemütlich, dass nach dieser meisterlichen Leistung nun alles ein einfacher Selbstläufer werden würde ... – Aber weit gefehlt! Denn das mutmaßliche Zahlenquiz war lediglich der Auftakt.

Es folgte ein beschwerlicher Team-Parcours, der sich mit vielen Tücken unseren Sportlern entgegenstellte. Unter dem Druck der tickenden Zeituhr und der strengen Aufsicht des Firmenchefs, der das Spektakel über aufgestellte Lautsprecher höchstpersönlich kommentierte, mussten unsere Sportler geschwind zahlreiche Stationen überwinden. Unter anderem mussten widerspenstige Nägel präzise eingeschlagen werden, verschiedene Hindernisse überquert und Bewegungsaufgaben im kollektiven "Raupenstil" erledigt werden.

Den finalen Höhepunkt bildete das beliebte Kirmes-Spiel "Hau den Lukas". Zunächst dachten alle, hier ginge es nur um rohe Muskelkraft, doch schnell wurde klar: Die zu Beginn getippten Zahlen waren gar keine knifflige Matheaufgabe, sondern dienten in Wahrheit als Festlegung der zu erzielenden Zielbereiche. Und so mussten die anfänglich gewählten Zahlen jetzt mit lediglich drei gezielten Hammerschlägen punktgenau getroffen werden. Ein cleverer Trick der Organisatoren, welcher für Spaß und Spannung sorgte und das Publikum kräftig mitfiebern ließ. Am Ende gelang es den Hirschsteinern nur eine der drei angestrebten Zahlen zu treffen.

■ Oktoberfeststimmung auf dem Festgelände:

Nach einem zwischenmusikalischen Auftritt des Lommatzscher Spielmannszuges folgte die glorreiche Siegerehrung. Hier konnten sich die Handballerinnen vom SSV Lommatzsch den Pokal für den ersten Platz sichern. Der SV Hirschstein belegte einen soliden siebten Platz und durfte sich über einen Spendencheck von sagenhaften 500 € freuen.







Mannschaft des SV Hirschstein

Anschließend lud das planmäßige Fest zu einem geselligen Beisammensein ein. Ganz im Zeichen des Oktoberfestes gab es zünftige Musik, beste Stimmung und ein kostenloses! Speise- und Getränkeangebot. Ob Brezel, Bratwurst, Donuts, Soft-Eis oder ein frisch gezapftes Oktoberfestbier, es war für jeden Geschmack etwas dabei. Zudem bot sich die Gelegenheit, mit anderen Vereinen ins Gespräch zu kommen und sich über die verschiedensten Neuigkeiten auszutauschen.

■ Blick hinter die Kulissen:

Wohl gespeist und vollmundig genährt erhielt die Hirschsteiner Delegation zum krönenden Abschluss eine exklusive Werkführung. Mit viel Engagement zeigte der hiesige Produktionsleiter die gewaltigen Vorrichtungen und die hochmoderne Fertigung. Von Robotertechnik bis hin zu Laserschneidemaschinen und Schweißgeräten gab es allerhand zu sehen. Diese Einblicke hinterließen einen bleibenden Eindruck und sorgten für zahlreiches Staunen bei allen Teilnehmern.

■ Gemeinschaft verbindet:

Insgesamt erwies sich das Vereinsfest der Rime GmbH erneut als wertvolle Gelegenheit, um Sport, Gemeinschaft und Einblicke in die moderne Industrie zu verbinden. Der SV Hirschstein blickt auf einen ereignisreichen Tag zurück und bedankt sich herzlich bei der Firma Rime für die Einladung, die großartige Gastfreundschaft und die großzügige Spende von 500 €, die unserem Nachwuchs zugutekommen wird. Es bleibt zu hoffen, dass diese schöne Tradition auch in den kommenden Jahren fortgeführt wird – und vielleicht sind ja auch Sie nächstes Mal mit dabei!

Text und Bilder: Marcus Golde



VEREINSNACHRICHTEN

■ 70 Jahre Kleingartenverein "Neue Hoffnung" e. V. Mehltheuer

Aus diesem Anlass hatte der Kleingartenverein Mehltheuer zum Feiern am Wochenende vom 05.09. bis 07.09.2025 eingeladen.

Nach dem Fassbieranstich wurde am Freitagabend zu Ehren des Jubiläums ein Skatturnier ausgetragen. Es war gut besucht. Parallel dazu fanden sich die nicht Skat spielenden Gäste bei anderen Spielen und Unterhaltung im und am Festzelt vor dem Spartenheim zusammen. Für Essen und Trinken sorgten emsige Helfer und Helferinnen der Sparte. Unser Hit: Die Fischbrötchen!

Zu etwas späterer Stunde konnten wir dann auch den ideenreich gestalteten "Laternenweg" durch die Sparte bestaunen. Gut gelaunt ging es für uns mit Taschenlampe heimwärts.

Nachdem uns für Samstag frisch gebackene Kuchenvariationen angekündigt worden waren, wollten wir dies natürlich zum Nachmittagskaffee mit den weiteren Gästen nutzen. Wir glauben: Keiner wurde enttäuscht. Der Kuchen schmeckte so lecker, dass es für viele Gäste nicht bei einem Stück blieb – schließlich geht man auch nicht jeden Tag zu einem 70. Geburtstag.

Den Kindern wurde mit einer Hüpfburg im gegenüberliegenden Garten ausreichend Platz und Spaß zur Betätigung geboten und nicht nur beim Nachwuchs, sondern auch den "verspielten" Erwachsenen fand das "Losen ohne Nieten" großen Anklang. Ein Höhepunkt war der Vortrag

zur 70-jährigen Entwicklung der Kleingartensparte mit Bildern und Dokumenten auf großer Leinwand im Spartenheim. Die etwa 45 Minuten vergingen wie im Fluge, waren aber gewiss das Ergebnis monatelanger aufwändiger Recherchearbeit. Auch gegen Abend trafen sich wieder Spartenmitglieder mit ihren Gästen. Für das leibliche Wohl war ausreichend gesorgt.

Den Abschluss des Festes bildete ein Frühschoppen am Sonntag. Als Ortsteil, der leider keine dauerhaft fließende Bierleitung mehr hat, konnten die Anwesenden nochmals den besonderen Geschmack des Frischgezapften genießen.

Wir möchten uns hiermit, und sicherlich auch im Namen der weiteren Gäste, bei allen Organisatoren und Helfern, die mit ihrem Einsatz und hohem Aufwand dieses schöne Fest ermöglicht haben, ganz herzlich bedanken. Wir wünschen allen Mitgliedern der Sparte weiterhin Freude in und mit ihren Gärten, sodass die Sparte noch lange aktiv und für unser Dorf das nächstliegende Ziel für Sparziergänge bleibt.

Nochmals Danke für die schönen Stunden!

Heike und Sören, Yvette und Mike, Christine, Regina und Siegmar, Burgl und Steffen

SONSTIGES

■ Fotowettbewerb 2025 – Noch bis 1. November teilnehmen!

Der Fotowettbewerb 2025 der Lommatzscher Pflege unter dem Motto "Alltag in der Lommatzscher Pflege" nähert sich der Zielgeraden! Die ersten Fotos sind eingegangen, aber noch ist nichts entschieden.

Was macht das tägliche Leben in der Lommatzscher Pflege aus? Was ist typisch für die Lommatzscher Pflege? Welche persönlichen Eindrücke, Momente, Menschen oder besonderen Begegnungen prägen das tägliche Leben in unserer einzigartigen Region? Gibt es einen Ort, eine Person oder ein Gefühl, das Sie ganz besonders an die Lommatzscher Pflege erinnert?

Mit dem Wettbewerb möchten wir alle Fotobegeisterten dazu einladen, ihren ganz persönlichen Blick auf das Alltagsleben in der Lommatzscher Pflege festzuhalten. Ziel ist es, einen lebendigen Bilderbogen verschiedenster Ausprägungen des Alltags in der Lommatzscher Pflege fotografisch einzufangen. Machen Sie die Vielfalt, Authentizität und den besonderen Charme des täglichen Lebens in der Lommatzscher Pflege sichtbar – sei es unterwegs in der Region, bei der Arbeit, in der Freizeit, beim Sport oder im stillen Moment dazwischen.

Machen Sie mit und zeigen Sie uns Ihre Sicht auf die Lommatzscher Pflege - realistisch, witzig, ehrlich!

Alle eingereichten Fotos werden einer Jury vorgelegt, welche die besten Fotos bestimmt. Die eingereichten Fotos werden im Internet auf der Seite der Lommatzscher Pflege veröffentlicht.

- Die 3 besten Fotografien erhalten einen Gewinn.
- Zudem gibt es einen Jugendpreis!
- Fotos vom Smartphone und der Digitalkamera sind zugelassen!

→ Teilnahme bis zum 1. November 2025

Über diesen Link gelangen Sie zum Foto-Upload-Formular auf unserer



Website: https://www.lommatzscher-pflege.de/aktuelles/wettbewerbe-foto-maskottchen.html

Ebenso finden Sie dort weitere Informationen und die Teilnahmebedingungen. Wir wünschen viel Spaß beim Fotografieren!

Veranstalter: Förderverein für Heimat und Kultur in der Lommatzscher Pflege e.V.

SONSTIGES

■ Fachkräftemesse "Kommen & Bleiben – MEIne ReGion" geht in die fünfte Runde

Anmeldungen für Aussteller bis 31. Oktober 2025 möglich

Am Samstag, dem 27. Dezember 2025, von 10.00 bis 13.00 Uhr lädt der Landkreis Meißen erneut gemeinsam mit seinen Netzwerkpartnern zur Fachkräftemesse "Kommen & Bleiben - MEIne ReGion" ein - bereits zum fünften Mal! Unternehmen und Institutionen sind herzlich aufgerufen, als Aussteller Teil der Fachkräftemesse zu sein oder erstmalig zu werden. Ziel der Messe ist es, Fachkräfte in der Region zu halten, sie für den Landkreis Meißen (wieder) zu gewinnen und Auszubildenden attraktive, zukunftssichere Perspektiven vor Ort aufzuzeigen. Die Messe findet erstmals in der Turnhalle des Beruflichen Schulzentrums Meißen-Radebeul auf der Goethestraße 21 in Meißen statt. Dank größerer Ausstellungsfläche und einem gleichberechtigten Standkonzept können mehr Aussteller gemeinsam in einem Raum sich und ihre Stellenangebote noch besser präsentieren. Auch für die Besucherinnen und Besucher wird damit der Messecharakter spürbar lebendiger und erlebnisreicher.

■ Warum sich eine Teilnahme lohnt:

 direkter Kontakt zu Fachkräften, Rückkehrern und Auszubildenden

- attraktive Präsentationsmöglichkeiten in einem professionellen Rahmen
- Netzwerkpflege und -aufbau mit regionalen Partnern aus Wirtschaft, Bildung und Arbeitsmarkt
- idealer Zeitpunkt: viele potenzielle Bewerberinnen und Bewerber sind rund um den Jahreswechsel in der Region

Auch die Rückmeldungen aus der Ausstellerumfrage 2024 sprechen für sich: Die Unternehmen berichteten von interessanten Gesprächen und einer erfreulichen Bewerbungsresonanz nach der Veranstaltung.

Zu beachten ist: Es wird erstmalig eine moderate Standgebühr, gestaffelt nach der Standgröße, erhoben. Anmeldungen sind bis zum 31. Oktober 2025 möglich bei:

Landratsamt Meißen

Daniel Grafe, Jobcenter I Arbeitgeberservice Telefon: 03521 725-4610

E-Mail: fachkraeftemesse@kreis-meissen.de Website: www.meine-region-meissen.de

Die Fachkräftemesse wird unterstützt durch die Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH, die Handwerkskammer Dresden, die Industrie- und Handelskammer Dresden, die





Foto: Stefanie Schulze Photography

Kreishandwerkerschaft Region Meißen sowie die Agentur für Arbeit Riesa. Gemeinsam engagieren sich alle Partner für eine starke Fachkräftesicherung in der Region.

Amtsblatt der Gemeinde Hirschstein Herausgeber:

Gemeinde Hirschstein, Bürgermeister Conrad Seifert, Hauptstraße 7, 01594 Hirschstein OT Prausitz; Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Conrad Seifert

verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Conrad Seifert

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Conrad Seifert (v.i.S.d.P.), die Leiter/Innen der Ämter, Behörden und Verbände bzw. Einrichtungen

Redaktion (v.i.S.d.P.): Sandra Bedrich, Telefon: 035266 818-23, Angelika Anders, Telefon: 035266 818-25, E-Mail: pressestelle@hirschstein.de; gemeinde@hirschstein.de; Für das Einhalten der Rechte Dritter sind die jeweiligen Leiter/Innen der Ämter und Behörden verantwortlich.

Gesamtherstellung, Anzeigen und Vertrieb: Riedel GmbH & Co. KG, Geschäftsführer Hannes Riedel, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0, E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de;

Das Amtsblatt erscheint monatlich. Das Amtsblatt liegt zur kostenlosen Mitnahme aus. Einzelbezug: unter Angabe der Lieferanschrift und Rechnungsadresse zum Preis von 2,50 Euro. Kostenfreier Versand als newsletter (Beststellung/Kündigung über newsletter@riedel-verlag.de und ihre E-Mail-Kontaktdaten; ist bei ABO-Bezug ausgeschlossen) Es gilt die Anzeigenpreisliste 2025.



SONSTIGES

Wirtschaftsförderung Region Meißen GmBH

Neugasse 39/40, 01662 Meißen E-Mail: post@wrm-gmbh.de Telefon: 03521/47608-0 www.wirtschaftsregion-meissen.de



■ 11. Personaler-Workshop am 4. November in Meißen

■ Künstliche Intelligenz praxisnah erleben: HR im digitalen Wandel Unter dem Titel "Next Level HR: KI-Strategien für den Arbeitsalltag" widmet sich der diesjährige Personaler-Workshop der konkreten Anwendung von Künstlicher Intelligenz im Personalwesen. Wäh- rend laut Bitkom bereits 57 % der deutschen Unternehmen über KI nachdenken, setzen nur rund 20 % entsprechende Lösungen aktiv ein. Gerade im HR-Bereich bleiben damit viele Chancen ungenutzt – von der Bewerbungsphase über die Mitarbeiterbindung bis hin zu internen Prozessen. Die Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) lädt daher am 4. November 2025 zum 11. Personaler-Workshop in die Jahnhalle Meißen ein.

■ Inhalte des Workshops

Die Teilnehmenden erhalten praxisnahe Einblicke in:

- KI-Grundlagen: aktuelle Technologien und ihre Bedeutung für HR
- Werkzeuge & Tools: praxiserprobte Anwendungen wie Textgenerierung, Befragungsanalysen und automatisierte Bewerbungsprozesse
- Recht & Ethik: Datenschutz, Bias, Transparenz und KI-Ethik
- Praxisübungen: Erstellung und Optimierung von Prompts, Arbeit an realen HR-Szenarien
- Eigener KI-Use Case: Entwicklung eines Assistenten für die eigene Organisation

Referentin ist Julia Tammeveski, zertifizierte KI-Managerin und Trainerin an der Haufe Akademie. Sie verbindet technologische Expertise mit langjähriger HR-Erfahrung.

Anmeldung und Teilnahme

Die Zahl der Plätze ist begrenzt. Anmeldungen sind bis **27. Oktober 2025** online möglich unter: https://www.verknuepfe-dich.de/veranstaltung/11-personaler-workshop



■ Fördermittel- und Finanzierungs sprechtag im Landkreis Meißen

Über die Sächsische Aufbaubank (SAB) können für verschiedene Vorhaben von Unternehmensgründer, -nachfolgern oder Bestandsunternehmen Fördermittel beantragt werden.

Am **27. November 2025** besteht wieder die Möglichkeit, sich in den Räumen der Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH (Neugasse 39/40 in Meißen) kostenfrei beraten zu lassen.

Vereinbaren Sie einen Termin zwischen 9:00 und 16:00 Uhr und lassen Sie sich beraten, welche Förder- oder Finanzierungsprogramme für Ihr Vorhaben und Ihr Unternehmen passen.

Damit das Beratungsgespräch vorbereitet werden kann und für Sie zielführend ist, bitten wir um vorherige Übermittlung einer Vorabinformation zum angedachten Vorhaben und Ihrem Unternehmen.

Bitte melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail an.

Kontaktdaten und Informationen:

Ansprechpartnerin: Sandra Baudis

E-Mail: post@wrm-gmbh.de, Telefon: 03521 47608-14

Anmeldefrist: 20. November 2025

Ort: WRM GmbH, Neugasse 39/40, 01662 Meißen

www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen.html

■ Gespensterfest am Schloss Hirschstein

Am Samstag, dem 13.09., gab es auf dem Schloss Hirschstein einen Familien-Aktionstag, der vom Heimat- und Förderverein Hirschstein e.V. organisiert wurde. Der Titel der Veranstaltung lautete "Schlossgespenst Siwa spukt durch die Zeit". Die Veranstalter freuten sich über zahlreiche Besucher, darunter viele Familien, die u. a. die einzigartige geheimnisvolle Stimmung des alten Schlosses genießen wollten. Neben verschiedenen Attraktionen war auch die Musikschule des Landkreises Meißen mit einer Präsentation der elementaren Musikpädagogik und einem kleinen Vorspiel von Gitarren- und Klavierschülern von Herrn Groß und Herrn Michalski zu Gast. Obwohl das Schuljahr gerade erst begonnen hat, waren die Schülerinnen und Schüler des Musikschulbezirks Riesa in der Lage, ein buntes Programm auf die Bühne zu bringen. Die Musikschule des Landkreises Meißen bedankt sich für die Auftrittsmöglichkeit!





■ Freie Plätze im Musikschulangebot:

Für Gitarren-, E-Gitarren-, E-Bass-, Klarinetten-, Saxophon- und Tanzunterricht gibt es noch freie Kapazitäten. Interessierte können sich gerne über QR-Code oder direkt bei der Musikschule in Riesa melden!



Text: Musikschule des Landkreises Meißen Fotos: S. Franz